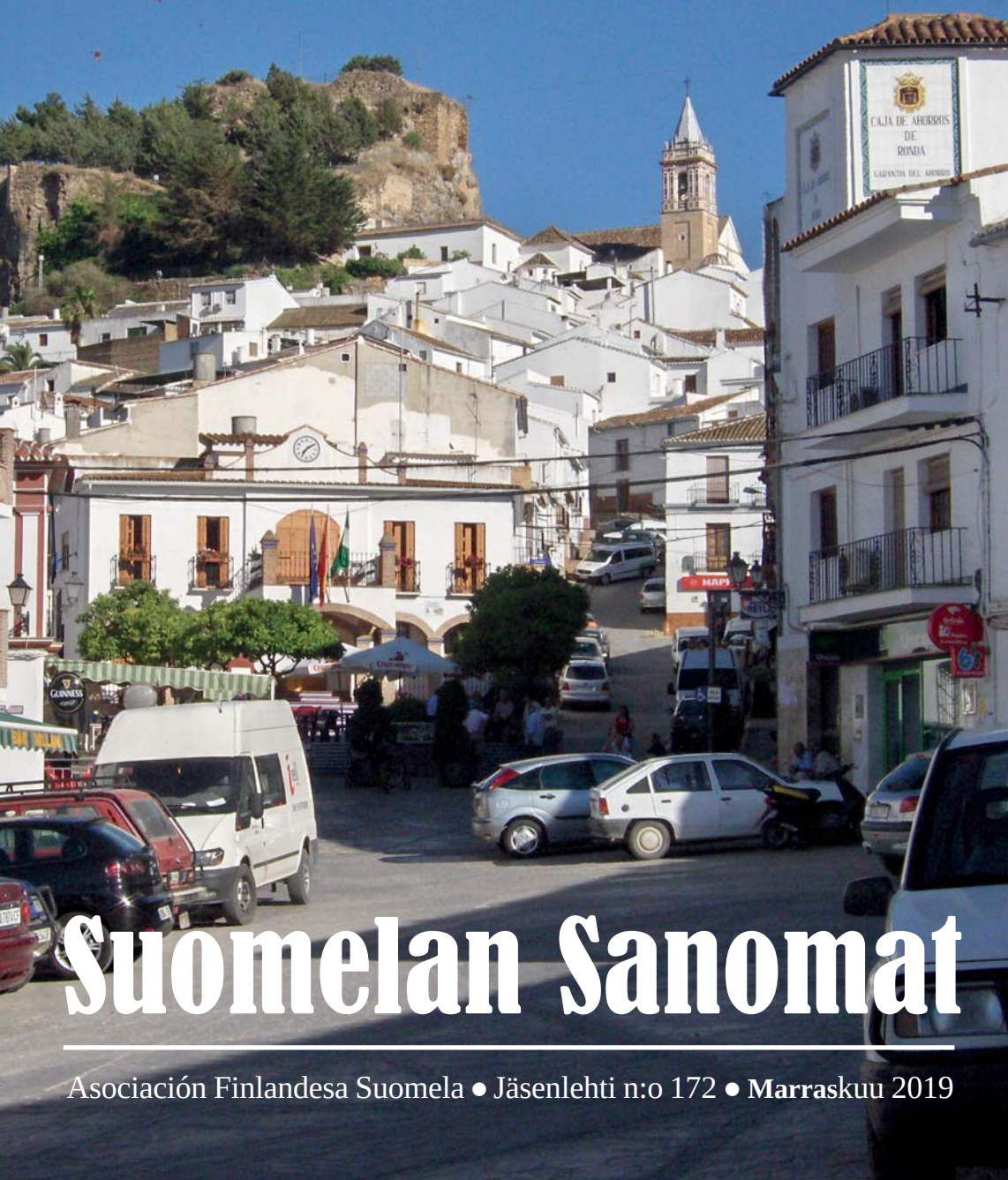




Suomelan Sanomat

Asociación Finlandesa Suomela • Jäsenlehti n:o 172 • Marraskuu 2019



RESTAURANTE
Kukko
CAFETERIA
20 99

**KESKIVIIKKOISIN
SEITA & FRIENDS
- JA MUUTA
LIVE! -MUSIIKKIA**

Aamiainen • Lounas • Á la carte

Avenida de Los Boliches 4 • 29640 Fuengirola
+34 646 11 12 03 • www.kukkorestaurante.com

LAILLISTETTU ASIANAJAJA ANNIINA



tel. (+34) 951 261 746,
(+34) 661 104 878
email: info@pohjola.es

- o Oikeudenkäynnit
 - o Asuntokaupat
 - o Yritykset
 - o Perintöasiat
- Ja muu käytännön asioiden hoito.

Calle Lope de Vega 1-1º, 29640 Fuengirola



LÄÄKÄRI TAPIO POHJOLA

Yli 20 v. kokemus yksityis-
praktiikasta. Myös kotikäynnit ja
päivystys. Puh. 607 965 089



VIAJES

Meriatur

MEILTÄ SAAT ESIMERKIKSI:

- Lentoliput • Hotellit • Ryhmämatkat •
- Välimeren risteilyt • Päiväretket •
- Vakuutukset •

www.meriatur.com

Suomalainen matkatoimistosi Espanjassa



Puh. +34 687 886 745 ja
+34 687 886 746
email: info@meriatur.com



Luota ammattimaiseen ja
yksilölliseen apuunne kaikissa
vakuutusasioissasi.

Meiltä saat ystävällisen
suomenkielisen
palvelun — myös silloin, jos
jotain sattuu.

Tee tarjouspyynnöt helposti
www.seguria.es tai tule
käymään toimistollamme!

ASIAANTUNTEVAA PALVELUAA
SUOMEKSI



**Liberty
Seguros**

Seguria SL

Keijo Oksanen &
Anneli Lindqvist
Calle Feria de Jerez 2
29640 Fuengirola

Puh. 951 396 350
Avoimena ark. klo 9–14
(sop.mukaan)

info.seguria@gmail.com
www.seguria.es



KAUPUNKILEHTI
Fuengirola.fi

**Aurinkorannikon uutiset,
tapahtumat ja ihmiset.**

**Lue joka perjantai.
Verkoissa jo
torstai-iltana!**



MÁLAGA • TORREMOLINOS • BENALMÁDENA
• FUENGIROLA • CALAHONDA • MARBELLA



**DIGIPALVELUT
TUTORS**

Digilaitteet

- korjaus, huolto, neuvonta
- opetus

Internetin asennusjärjestely

**Suomalaiset kanavat
(Freedom/Kaapeli)**

alk. 35€/h

(Suomelan jäsenetu 30%, norm 50€/h)



Digikerhon vetäjä

Filip +34 603 123 657

info@tutors.es // www.tutors.es



Puhuvat pöhinästä

Puheenjohtaja **Paavo Ässämäki** luonnehti alkanutta toimintakautta avajaisjuhlasamme ”pöhinäksi” jatkaen jo aiemmin kannustamallaan linjalla ”Me Tulemme Taas”. Toiminnanjohtaja **Filip Bovin** puhuu dynamiikasta. Monitoimimies **Seppo Penanen** kyselee medioissa ”Kuka vielä väittää, ettei Aurinkorannikolla ole mitään harastettavaa? Liittykää Suomelaan – niin koette enemmän!”

Lokakuun Sanomista on tullut sanomista. Palaute on ollut 90 %:sesti positiivinen, jopa kiittävää. Se on kannustavaa, ja toimituskunta pyrkii määrätietoisesti kehittämään laatua ja monipuolistamaan sisältöä. Yksi tavoite on löytää yhä enemmän lukijoita ei-jäsen-kohderyhmästä. Se auttaa jäsenhankintaa. Onkin mielenkiintoista havaita, miten Avoimet ovet -tilaisuutemme herätti kiinnostusta. Se tiedetään lauantaina 26.10.

Monikanavainen mediatyö on haastavaa. Yksi kanava vaatii nopeaa päivitystä ja toinen perusteellisesti harkitun informaation

jakamista. Laatu ja virheettömyys ovat korkeita tavoitteita. Työskentelemme rohkeasti niitä kohden. Yksi (jopa tieteellinen) totuus on ”tarvetta tyydytetäessä, vaatimustaso nousee”. Tarvitsemme hyvät suunnitelmat ja strategian niiden toteuttamiseen. Sinä voit myös vaikuttaa, anna palautetta ja muista osallistua Suomelan syyskokoukseen perjantaina 8.11. klo 18. Jäsenkortti mukaan!

Kutsuin toimituskuntaamme viestintäalan yrittäjänä ja toimittajana tunnetuksi tulleen **Leena Keskiahon**. Tervetuloa tiimiin!

Marraskuu kuluu niin nopeasti, että voin tässä jo mainita muutamia Suomen ”pöhinöitä” joulukuulle: klassisen musiikin konsertti jousisoittimin 1.12., kerhojen joulumyyjäiset samana päivänä, joulumusiikin yhteislaulua 8.12. sekä pikkujoulujuhlaa, joululounasta ja tietenkin itsenäisyyspäivän lipunnosto Girasolissa 6.12.

Jussi-Mikko Kesti

Muista seurata meitä myös Facebookissa, peukuta!

Sisällysluettelo

Päätoimittajalta: Puhuvat pöhinästä	1
Sisällysluettelo marraskuu 2019	2
Toiminnanjohtajalta: Vauhdikas startti	3
Suomelan hallitus 2019-2020	4
Matka: Maaseuturetki Alfarnatejon kylään	7
Teema: Valvontakomissio	8
Juha Vainion kolumni	9
Ennakkotietoa tulevista matkoista	10
Kuvataidenäyttely ja Riitta Mujusen muistotilaisuus	11
Tullaan tutuiksi: Eliisa Ässämäki	12
Isänpäivän konsertti Unto Monosen sävelin	13
Miehen elämää: Mies vastaanotolla	14
Marraskuun tilaisuudet	16
Viikko-ohjelma	17
Suomelan toimintakauden avajaiset	18
Yritysesittely: Hierontapiste Koivu	20
Musiikkia maailmalta -konsertti	20
Suomelan vuokratuotteet sekä jäsenedut - ja maksut	21
Markus Ahon kolumni	22
Fado-konsertti Suomelassa	23
Kiitos elämälle -konsertti ja ravitsemusilta	24
Klassista jousisoittimin -konsertti	25
Golfkerhon uudet tuulet, Jukka Erkkö	26
Pientä laittoa -parisuhdekomedialla	27
Laji tutuksi : frisbeegolf	27
Kirjailija Aarno Liimatainen	28
Suomelan isänpäivälounas	29
Harjoittelijat esittäytyvät	30
Hallituksen yhteystiedot	31
Harrastuspiirien vetäjät ja yhteystiedot	32

Suomelan Sanomat

Päätoimittaja: Jussi-Mikko Kesti, media@suomela.info

Toimittajat: Leena Keskiäho ja Riitta Pulkki, suomelansanomat@suomela.info

Ulkoasu: Ritva Pekkanen, pekkanen.ritva@gmail.com

Ilmoitusmyynti: Filip Bovin, tj@suomela.info

Kustantaja: Asociación Finlandesa Suomela

Aineistovaatimus: CMYK 300 dpi

Kansi: Ardalesin kylä

Painopaikka: P&R GRAFIS, S.A., Mijas

Painosmäärä: 2000 kpl

Lehti on ilmainen ja ilmestyy kuukausittain loka-maaliskuussa (6 nroa/v).



Maaseuturetkellä 2.11. nautitaan kotiruokaa, s. 7. Sivulta 10 löydät ennakkotietoa muista matkoista.

Vauhdikas startti

Kausi on startannut vauhdikkaasti, kiitos teille kaikille, jotka olette olleet aktiivisestikin mukana heti alusta lähtien.

Ulla Turtolan lopetettua matkojen järjestelyt keskittyen harrastuspiirien ohjaamiseen, olen saanut tehtäväkseni hoitaa niitä sen aikaa, että löydämme sopivan jatkajan. Palauteen perusteella olen suunnitellut matkoja etukäteen, jotta kiireisimmätkin osallistujat voisivat varata aikaa kalenteriin mielenkiintoisia opastuksia odottaen. Matkaoppaina toimivat mm. kulttuurivelho ja mystiikan tutkija **Liisa Väisänen** ja hänen suosittelmansa **Ami Lasikari**, jonka matkoilla ei varmasti kukaan tylsistyy. Seuraava matka onkin aivan omaa laatuaan, sillä Amin johdattamana Suomela lähtee maaseuturetkelle 2.11, joten varatkaa paikkanne. Reissukokemus tulee varmasti olemaan aivan upea, luvassa mm. katettu pöytä maaseutukodeissa paikallisten tapaan! Katso tarkempi matkaohjelma sivulta 7.

Tämän lisäksi Sofia-opiston kanssa alkanut yhteistyö on jo tuottanut tulosta, sillä ruokakurssit käynnistyivät ja ensimmäinen lyhyestä varoitusaajasta huolimatta oli hetkessä loppuunmyyty. Ruokakurssien lisäksi on alkanut myös vesijumppa, joka jatkuu vielä marraskuun aikana. Pian on tulossa jo kolmas yhteistyössä suunniteltu kurssi, josta lisää nettisivuillamme ja facebookissa.

Toivotan oikein mukavaa alkanutta syksyä kaikille! Toivon näkeväni mahdollisimman monet teistä myös Rosarion puistossa jossa pelaamme katulätkää säännöllisesti maanantaisin ja keskiviikkoisin klo 18.

Ps. Kannattaa laittaa ylös myös pari tärkeää päivämäärää, 30.11. Liisa Väisänen mukana pääsee retkelle mozarabiselle arkeologiselle alueelle ja 19.12. Écijaan tarkastelemaan Rooman suuruuden aikaa Liisan opastamana.

*Toiminnallisin terveisin,
Filip Bovin*

Tervetuloa mukaan matkoille ja muuhun toimintaan!



Kuvassa hallituksen jäsenet yhdessä harrastuspiirien vetäjien kanssa.

Suomelan hallitus 2019–2020

Suomela-yhdistyksen hallitukseen kuuluu puheenjohtajan lisäksi seitsemän jäsentä, jotka tekevät töitä yhdessä ja yhteisvastuullisesti edistää yhdistyksen aktiivista ja aloitteellista toimintaa, kehittämistä ja uudistuksia. Jokaisella jäsenellä on oma ensisijainen vastuualueensa (mm. valiokunnissa). Nykyinen hallitus valittiin kevätkokouksessa 9.3.2019. Hallituksen jäsenyys on kaksivuotinen ja jokainen on erovuorossa kahden toimikauden jälkeen. Hallitusehdokkaaksi toki voi asettua uudestaan vuosikokouksessa.

Jukka Erkkö 1

Jukka on golf-lajin edustaja hallituksessa, talous- ja markkinointiryhmän sekä viestintävaliokunnan ja WEB3-ryhmän jäsen. Jukka (Jukkis) on liittynyt Suomelaan syksyllä 2016. Luottamustehtävistä ja aktiviteeteista mainittakoon, että Jukkis on perustanut canastaa pelaavien kerhon ja ollut sen ensimmäinen puheenjohtaja alkaen 2017. Hän on toiminut Suomelan Golfkerhon johtoryhmässä nettivastaavana 2017-

2019 ja on nyt myös kerhon puheenjohtaja. Toiminnan kehittämisessä hän arvostaa tasa-arvoisuutta, vapaaehtoisuutta, voittoa tavoittelematonta toimintaa ja uudistumista. Jukan mielestä vähintäänkin riittävä työmäärä on iloinen asia, kunhan tekeminen on hauskaa, haasteellista ja aktivoi tekemään asioita yhä paremmin. Eläkkeelle siirtyminen syksyllä 2018 on tuonut hänelle lisähaasteita, joista hän mainitsee mm. tämän hallitustyöskentelyn, joka edellyttää erilaisiin asioihin perehtymistä ja päätösten mukaista toteutusta. Lisäksi tässä uudessa tilanteessa hänen on mahdollista tutustua uusiin ihmisiin. Jukka viettää talvet Los Bolichesissa ja kesät mökillä Suomessa.

Marita Hakkarainen 2

Marita on tapahtuma- ja tilaisuudet -valiokunnan jäsen, nettiviestinnän ylläpitäjä, FB-sivujen päivittäjä ja yhdistyksen sihteerin varahenkilö. Marita on liittynyt Suomelaan 2018 ja tuli valituksi hallitukseen keväällä 2019. Marita tunnetaan iloisena ja osaavana

tanssinopettajana Suomen harrastuspiireissä. Hän ohjaa rivitanssiharjoitukset ja pitää lavatanssin opetustunteja. Marita haluaa vaikuttaa hallituksessa siihen, että yhteisöllisyys kehittyy, saadaan uusia jäseniä ja myös nuorisotoimintaa. Mainonnan ja markkinoinnin kehittäminen ja tulevaisuuden orientoituminen ovat Maritalle tärkeitä asioita. Hallitustyötä hän ei pidä liian työläänä, mutta toki vastuullisena. Maritan mielestä parasta on olla mukana kehittämässä ja toteuttamassa yhdessä taitavien ja osaavien ihmisten kanssa Suomen toimintaa. Tavoitteena on järjestää monipuolista ja mielekästä tekemistä Aurinkorannikolla vakituisesti asuville ja lomailijoillekin. Tärkeää on tarjota tietopalveluita omalla kielellään innostavassa ja turvallisessa ympäristössä. Suomela on tärkeä asia, Marita tiivistää.

Marja Kakko 3

Marja on rahastonhoitaja ja kirjanpidon yhteyshenkilö. Hän on ollut Suomen jäsen vuodesta 2016 alkaen ja on osallistunut Suomen monipuoliseen harrastustoimintaan mm. Padel-kerhon tiedottajana. Ensimmäisen hallituskauden kokemus tulee antamaan viitteen hallitustyöskentelystä. Marja odottaa jännityksellä tulevaa kautta. Hän uskoo ja toivoo, että työskentely on palkitsevaa ja tavoitteellista yhdessä hallituskollegoiden kanssa. Marja valvoo budjetissa pysymistä ja kassavirran riittävyyttä yhdessä kirjanpitäjän kanssa.

Jussi-Mikko Kesti 4

Jussi-Mikko on Suomen Sanomien päätoimittaja ja yhdistyksen tiedottaja. Hänen vastualueenaan on viestintä, kattaen useita medioita: netti, lehtimainonta ja artikkelit, sekä sisäisen viestinnän kanavat. Hän aloittaa toisen kautensa Suomen Sanomien päätoimittajana. Jussi-Mikko on liittynyt, hänelle ennalta tuntemattomaan Suomelaan keväällä 2018 ja saman vuoden kevätkokouksessa hänet valittiin hallitukseen.

Aikaisempia luottamustehtäviä hänellä ei ole Aurinkorannikolla ollut, ainoastaan rivijäsenyys Benalmadenan Suomalaisyhdistyksessä. Jussi-Mikko pitää tärkeänä tehokasta hallitusta, jonka jäsenillä on samansuuntaiset tahtotilat suunnitella ja toteuttaa. Suomen monet harrastuspiirit ja aktiivinen jäsenjoukko on merkittävä yhdistelmä, joka vaatii operatiivista osaaamista. Ilolla hän toivottaa rekrytoidun toiminnanjohtajan tervetulleeksi! Työmäärä on ylittänyt kaikki Jussi-Mikon ennakkoaavistukset. Suomen nettisivu-uudistus joulukuussa 2018 jatkuu WEB2-3-työryhmissä, säännöllisen lehtimainonnan aloittaminen 2019, lehdistötiedotteiden ja artikkelien kirjoittaminen paikallislehtiin, Jussi-Mikko kertoo. Suurena ja pelottavana työnä hän on kokenut vetovastuun Suomen Sanomista, lehden modernisoinnin ja sisältöjen integroinnin nettiviestintään. Parhaana puolena hän kokee mukana olemisen ahkerien ihmisten muodostamassa hallituksessa ja että hän saa seurata Suomen kehitystä.

Jukka Mero 5

Jukka on toimitilavastaava ja varapuheenjohtaja. Jukka on liittynyt Suomelaan vuonna 2015. Hän on ollut hallituksen jäsen vuodesta 2017 alkaen vastualueenaan yhdistyksen omistamat tilat ja tästä hän vastaa tälläkin toimikaudella. Jukan (Yuca) mielestä toiminnan jatkuvuuden kannalta on tärkeää, että mukaan yhdistyksen toimintaan saadaan myös työikäisiä henkilöitä ja perheitä. Hän pitää hyvänä aihealueena, että nuorisotoiminta ja muut toimenpiteet asian edistämiseksi on jo aloitettu. Yuca kokee toiminnan hallituksessa ja yleensä Suomessa mielekkäänä ja vapaaehtoisena – se ei ole rasite. Hallituksessa vallitsee hyvä henki ja yhteinen tahto viedä asioita eteenpäin. Hallitus on ajan hermolla eli elää tätä päivää ja tulevaisuutta.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Riitta Pulkki 6

Riitta on harjoittelijavastaava ja Suomelan Sanomien toimituskunnan jäsen, lehden toimittaja. Riitan jäsenkortti on vuodelta 2016, ja nyt hän jatkaa toista vuotta hallituksessa. Hän on vastuussa Suomelaan haakeutuvien suomalaisista ammatillisista oppilaitoksista tulevien harjoittelijoiden tehtävien järjestelyistä ja opinnäytetöiden ohjauksesta. Hallitustöiden ohella Riitta toimii Suomelan Sanomissa toimittajana sekä ohjaa liikunnan harrastusryhmissä joggaa ja venyttelyä. Hän pitää tärkeänä yhdistyksen toiminnan kehittämisessä aktiivista otetta tulevaisuuteen. Hän haluaa fokuksen laajentuvan nuorten ja työikäisten suuntaan. Riitan mielestä työtä on paljon mutta se on sitoutumisperiaatteen puitteissa erittäin mielekästä, motivoivaa ja vapaaehtoista avoimen, innovatiivisen, iloisen ja osaavan työporukan kesken. Vaikka hallitus tekee pyöreän pöydän ääressä napakoita päätöksiä, niin silti huumorikin löytää sijansa. Riitta toivoo kohtaavansa monia uusia kasvoja kaikkien aikaisempien kasvojen lomas-
sa, kun toimikautta 2019-2020 toteutetaan.

Virpi Wallenius-Jokinen 7

Virpi on yhdistyksen ja hallituksen sihteeri. Virpi on liittynyt Suomelaan vuonna 2014, nyt on kolmas hallituskausi. Yhdistyksen toiminnan kehittämisen kannalta Virpi pitää tärkeänä saada nuoria ja työikäisiä jäseniä Suomelaan ja että Suomelalle löytyisi toimitiloja myös Los Bolichesin alueelta. Vir-

pillä on paljon töitä, liiaksi asti, joten taakkaa tullaan toivottavasti tasaamaan hallituksen muiden jäsenten kesken. Hänen mielestään parasta hallitustyöskentelyssä on se aktiivinen ja innostava ote, jolla Suomelan toimintaa kehitetään ja laajennetaan. Virpi toivottaa lämpimästi tervetulleeksi kaikki vanhat ja uudet Suomelan jäsenet.

Paavo Ässämäki 8

Paavo on puheenjohtaja. Hänen vastuullaan on johtaa Suomelan hallituksen toimintaa, edistää yhteistoimintaa etujärjestöjen kanssa ja hän on myös Aurinkorannikon neuvottelukunnan jäsen. Paavo on liittynyt Suomelan jäseneksi vuonna 2015 ja on ollut Suomelan hallituksen jäsen vuodesta 2017 alkaen. Hänelle ensiarvoisen tärkeää on tarjota jäsenkunnalle monipuolista ja laadukasta toimintaa, jäsenhankinnan ulottaminen Aurinkorannikolla työssä käyviin suomalaisiin, sekä yhteistyön kehittäminen muiden järjestöjen kanssa. Viime vuosien voimakas toiminnan laajentuminen on lisännyt hallituksen työmäärää, siksi Suomelalle on palkattu toiminnanjohtaja helpottamaan hallituksen työtaakkaa. Paavon mielestä hienointa Suomelan toiminnassa on se, miten aktiivisesti jäsenistö osallistuu mielekkääseen toimintaan ja antaa myös palautetta sen kehittämiseksi. Puheenjohtajan sitoutumista, omistautumista ja innokkuutta Suomelan toimintaan kuvaa hänen mottonsa tämän toimintakauden alkaessa: ”Me Tulemme Taas - Tule Sinäkin!” Yhteistyössä on voimaa.

*Teksti Riitta Pulkki
Kuva Olavi Kurkela*

Kokouskutsu

Asociación Finlandesa Suomela sääntömääräinen syyskokous
Paikka ja aika: Suomelan sali, perjantai 8.11.2019 klo 18

Käsitellään edellisen tilikauden 1.7.2018-30.6.2019 toimintakertomus ja tilinpäätös. Pullakahvitarjoilu. Jäsenkortti mukaan. Tervetuloa!





**Lähde
tutustumaan
oliiviöljyn tekoon
sekä lounaalle
maalaiskotiin.**

Suomela matkustaa Alfarnatejon kylään

Maaseuturetki suuntautuu luoteeseen Axarquian provinssin pohjoisosaan kohteena Alfarnatejon kylä. Matkaa sinne on Malagasta noin 50 kilometriä. Ajomatkan aikana pääsemme ihailemaan sekä tyypillisiä Andalusian maalaismaisemia että vuoristonäkymiä. Pikku tiellä pysähdymme pienelle kävelylle ja näemme läheltä satoja vuosia vanhoja oliivipuita ja oliiviviljelmiä. Vierailemme myös paikallisten oliiviviljelijöiden osuuskunnassa, FÁBRICA DE ACEITEssa, missä tutustumme oliiviöljyn valmistukseen vaihe vaiheelta. Vierailun lopuksi meille tarjoillaan maistiaisja ja meillä on mahdollisuus ostaa todella laadukasta oliiviöljyä.

Alfarnatejon kylässä tutustumme kotimuseoon, joka toimii yhdessä kylän vanhimmista taloista. Siellä meille tarjotaan aperitivo: Malagan alueen tyypillistä rusi-naviiniä oliivien, manteleiden ja viikunoiden kera. Museo on tosi pieni, mutta hieno

esimerkki siitä, miten kylissä asuttiin vielä muutama vuosikymmen sitten. Museosta paikalliset perheenemännät tulevat hakeamaan meidät 8-10 hengen ryhmissä kotiin sa vierailulle. Pääsemme näkemään, miten tyypillinen kyläläinen perhe elää ja asuu. Meille tarjotaan myös runsas espanjalainen lounas juomineen. Ruoka on aitoa kotiruokaa ja aterian päätteeksi tarjolla on myös kotitekoista likööriä. Ja ruokailu on espanjalaiseen tapaan ”perusteellista” eli lounas kestää pari tuntia!

Matka on kokopäiväretki perjantaina 2.11. Hinta 55 € jäsenille, 65 € muille. Hintaan sisältyvät bussimatka, lounas, pääsymaksut ja opaspalvelut. Maksaessasi matkan, saat tiedoksi bussin lähtöajat ja pysäkit.

Sitovat ilmoittautumiset ja maksu 30.10. mennessä Suomalaisen toimistoon. Ennakkovaraukset: matkat@suomela.info.

Oppaanamme toimii **Ami Lasikari**. Tervetuloa!



*Valvontakomission puheenjohtajana toimi kenraali-
eversti Andrei Zdanov, joka
allekirjoitti
17.12. 1944
sotakorvausta
koskevan perus-
sopimuksen.*

Liittoutuneiden Valvontakomission aika Suomessa Suomi vuonna 1947. Tanssi perhoseni, tanssi! -elokuva

Mitä tämä sana Valvontakomissio pitää sisällään? Tuo käsite ei todellakaan kuulu nuoren polven keskeisimpään sanavarastoon. Jotkut tietävimmät osaavat liittää sanan sodanjälkeisiin vuosiin. Sanan sisältöön liittyvä Suomen historian vaikea aika on monille nuorille hämärän peitossa. Sodan kokenut ja sota-ajan hyvin muistava sukupolvi liittää käsitteen kauteen, jolloin Suomi oli todellisen pelon sanelemana vaikeassa tilanteessa. Sodan jälkeen tulee yleensä toivottu rauha, mutta yhdentekevää ei ole, millainen rauha. Suomen kansa sai rauhansopimukset: 13.3.1940 solmittiin ns. Moskovan rauha ja 19.9.1944 Väli rauha.

Mitä tiedämme Valvontakomissiosta? Asiasta kertoo **Rauno Myllylä**. Kuuntelemme myös Jean Sibeliuksen pianokappaleen Kuusi, op. 75/5.

Kansalaisten muistissa ovat Suomen hyväksymät itäiset alueluovutukset, saksalaisten joukkojen poistuminen ns. Lapin sota sekä Porkkalan vuokraus ja ankarat sotakorvaukset. Liittoutuneiden valvontakomission (LVK) monitasoista osuutta sopimusehtojen täytäntöönpanon valvon-

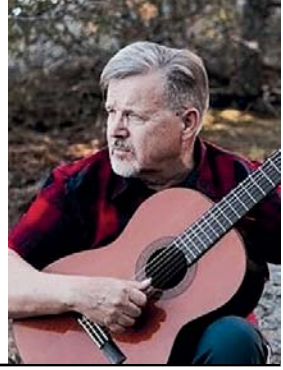
nassa tarkastellaan Myllylän esitelmässä ja **Raija Ihana**isen katsauksessa ko. elokuvaan.

Katsomme elokuvan *Suomi vuonna 1947. Tanssi perhoseni, tanssi!* (1,5 tuntia). Elokuva on tarina ystävydestä ja epäluulosta sodanjälkeisessä Suomessa. Elokuvan on ohjannut **Hannu Heikinheimo** 1999 ja käsikirjoittaja on **Aino Vuori**. TV-toteutuksesta vastasi myös **Marjatta Lohikoski**.

Lisätietoja <https://yle.fi/aihe/kategoria/elava-arkisto/valirauha-1940>

Teematilaisuus
Suomelan salissa
sunnuntaina 17.11. klo 13
Baari/kahvila palvelee.
Vapaa pääsy.

Tervetuloa!



Suomen kieli – sou wat?

”Jos sä haluat kliinata sun laptopin, sun täytyy daunloudata netistä antivirusappi, joka snifferöi sun harddiskin. Äläkä sit unohda updeitata sitä”.

Pääkaupunkiseudulta kotoisin olevan nuorehkon atk-kouluttajan sanat pysäyttivät aikuisikään ehtineen maalaispojan 1990-luvun loppupuolella. Mitä perkelettä! Onko oma äidinkielemme tullut tiensä päähän?

Eikö suomen kieli enää riitä palvelemaan käyttäjiään? Emmekö enää pysty kielemme avulla puhumaan kaikesta mahdollisesta? Arjessa ja monissa työtehtävissä asioiden suurin piirtein ymmärtäminen ja edes jonkinlainen ymmärretyksi tuleminen riittää. Niinpä esimerkiksi tekniikan ja kaupan aloilla onkin valittu helpoin tie, on alettu puhua ”ikäänkuin” suomea ja yleismaailmalliset, lähinnä englanninkieliset termit valtaavat käyttöalaa.

Mutta... entäs kun pitäisi ruveta tulkitsemaan sisällämme vellovia syvimpiä tuntemuksia tai ilmaisemaan itsellemme arvokkaita mielipiteitä... Silloin pelkkä sinnepäin hutaisu ei enää riitä. Silloin on parasta käyttää kieltä, jonka me suomalaiset parhaiten osaamme. Mitenköhän atk-kouluttajamme ilmaisisi omalla kansainvälisellä yleiskielellään lauseen: ”Nyt tuli tupenrapinat”.

Suomen kieli on ilmaisultaan ja viivahteiltaan uskomattoman upeaa. Meillä on sanontoja, joita ei kerta kaikkiaan voi sanoa kuin suomeksi. Annetaanpa kaverillemme lisää käännettävää kuvitteellisen ”etelänkirjeen” muodossa:

”Kyllä on elämä autereista täällä au-

rinkoisessa hevonkuudessa. Ei vaivaa keli-rikot tallaaajaa, ei tarvitse kärsiä vilusta ja vit**uksesta, hyvin tarkenee. Ja vaikka sisu joskus pettää ja väljähtynyt olo yllättää, niin ainahan voi vetää naamat. Pienessä simassa aurinko paistaa taas. Tuonko tuliasia? Kuten tiedätte, niissä en kursaile”.

Vain suomalainen voi ymmärtää, mitä tuossa sanottiin. Muut tuskin selitettynäkään, koska siinä lähestyttiin suomalaisuuden syvintä olemusta. Miten voisimme-kaan selvitä ilman ihastuttavaa kieltämme!

Mutta kuten niin usein elämässä, arki koittaa. Suomen kielen asema ei ole itsestään selvä. Kansainvälistyminen nakertaa sitä pala palalta. Aivan kuten atk-ohjelmien, myös kielen on päivittyttävä. Ja onhan se päivittynytkin. Ei Agricolan aikoihin vielä kalsarikännejä vedetty. Meidän vastuullamme on – myös savolaisten – miten kieli tästä eteenpäin uudistuu, haluammeko äidinkielemme säilyvän suomena; ominta-keisena, ainutkertaisena ja ilmaisuvoimaisena. Jos haluamme, niin silloin pitää nähdä vaivaa. Kielemme vivahteikkouden säilymisen kannalta on aivan eri asia päivittämekö kieltämme vai updeittaammeko sitä.

Sitä hommaa ei voi ulkoistaa. Vain me suomalaiset voimme huolehtia kielemme tulevaisuudesta. Täällä Pacosissakaan ei ole toistaiseksi vastaan astellut yhtäkään espanjalaista, jolle suomen kielen asema maailmassa vaikuttaisi olevan elämän ja kuoleman kysymys.

Ja jos jonkun kaiffarin mielestä tämä kirjoitus on niinku sou last siison, niin sou wat.



30.11. Bobastron arkeologinen alue
Matkalla kohtaamme mm. mozara-
bisen kylän rauniot, Ardales-vuori-
kaupungin, Sierra de las Nieves -vuori-
raston maisemia. Kokopäiväretki sis.
bussimatkan, FT **Liisa Väisäsen**
opastuksen, lounaan Juan Verassa. Va-
rauksen yhteydessä valitset lounaan
vaihtoehtoista ja saat tiedot lähtö-
ajasta ja -reitistä. Hinta jäsenille 55 €
ja muille 65 €. Lisätietoja matkat@
suomela.info. Tervetuloa sivistävälle
matkalle!

19.12. Roomalaiskaupunki Écija
Vierailemme Écijan arkeologisessa
museossa ja teemme kävelyretken
kaupungin vanhaan keskusta. Koko-
päiväretki sis. bussimatkan, FT **Liisa**
Väisäsen opastuksen, museomaksun,
lounaan. Varauksen yhteydessä valit-
set lounaan vaihtoehtoista ja saat tie-
dot lähtöajasta ja -reitistä. Hinta jäse-
nille 59 € ja muille 69 €. Lisätietoja
matkat@suomela.info. Tervetuloa ai-
kamatkalle Julius Cesarin keisari-
kunnan tunnelmiin!

OSTO
MYynti
LAKI

**KIINTEISTÖVÄLITÄJÄ
MARKUS AHON**

ASUNTOINFO

**SUOMELAN
TOIMISTOSSA**

**TIISTAISIN
KLO 14–16**

TERVETULOA!

www.frameproperties.es
puh. 698 438 202

FrameProperties

Restaurante La Alegria

Skandinaavinen keittiö
Los Bolichesin sydämessä

Joka päivällä ja illalle löytyy
ohjelmaa moneen makuun.

Suomelan jäsenille **ERIKOISETU:**
kahvi ja pulla kahvin hinnalla
1,5€ (norm 2,5€)

TERVETULOA!

Puh. +34 671 867 817
Avenida Los Boliches 42 / Francisco Cano 35



Kuvataidenäyttely Marraskuun maalarit

Suomelan salissa
**Raija Hedström &
Eeva-Liisa Wager**

Vapaa pääsy. Huomaa salin
käyttövaraukset, jotka löydät
viikko-ohjelmasta.
Lisätietoja sali-isäntä Jukka Mero,
tilat@suomela.info,
puh. +34 680 818 754.

IN MEMORIAM



**Riitta Mujusen
muistotilaisuus Suomelan
salissa la 9.11. klo 9-11.30.
Tervetuloa Riitan
ystävät.**



Autojen vuokraus ja huollot

Sijaisauto käyttöön!
Ilmastointihuollot,
renkaat, vikakoodit, jakopäät, ym!

Vuokraukset Jelena +34 693 576 814

Huollot Risto +358 40 176 1670

www.jeticosta.com

MOP Consulting

NOPEASTI · PÄTEVÄSTI · VARMASTI

Autamme kaikissa
Espanjaan muuttoon,
tällä asumiseen ja
omistamiseen
liittyvissä asioissa



Markku ja Antonia
Pyykkö



MOP Consulting
A S E S O R Í A

Avenida de Los Boliches 62, 2.krr, B-ovi,
29640 Fuengirola , Espanja
Puh +34-952 470 884

info@mopconsulting.com - www.mopconsulting.com



Ravintolavastaava Eliisa Ässämäki

Eliisa on ravintola-alan ammattilainen. Täällä Suomalassa hänet tapaa meille jokaiselle tärkeiden ravintolapalvelujen ympäröissä. Hän toimii ravintolavastaavana tehtävänään huolehtia kokonaisvastuullisesti ravintolan toiminnasta.

Keskiviikkoisin nautimme lounaasta, joka valmistuu Eliisan, Janne-kokin ja vapaaehtoisten, avuliiden ja näppärien tekijöiden avulla. Ruoan- ja kahvintuoksuiseen saliin on helppo tulla, ravintola on monenlaisten mieltymysten keidas, joka houkutte-

lee ystävät ja kaverit iloiseen seuraan.

Eliisa on liittynyt Suomalaisen yhdistyksen jäseneksi vuonna 2016. Keittiö on ollut aina lähellä hänen sydäntään, Suomalaisen ravintolassa hänen aktiivinen työpanoksensa on ollut merkittävä jo viime toimintakaudella, jolloin ammatillinen osaaminen näkyi avustajan roolina. Eliisa pitää tärkeänä jäsenistön antamaa palautetta, jolla on avainasema toiminnan kehityksessä.

Työtään Suomalassa hän pitää kiireisenä ja työntäyteisenä, kunnes asiat loksahtavat paikoilleen ja normaalit toimet ruutinoituvat. Jotta toiminta aktivoituu, haasteellisinta on löytää ne kaikki tarvittavat vapaaehtoisten auttavat kädet. Onnistuessaan tehtävissään positiivisen ja rakentavan palautteen muodossa Eliisa kokee työnsä olevan palkitsevaa. Hän saa siitä mielihyvää ja energiaa voidakseen tarttua kiinni uusiin haasteisiin.

Edelleen hän toivoo, että moni vapaaehtoinen löytäisi Suomalaisen keittiölle erilaisten tehtävien pariin, vaikkapa leipomaan pullat ja sämpylät. Ravintolan avoin, rento meininki iloisessa porukassa on palkitsevaa.

Ota rohkeasti yhteyttä:
Eliisa Ässämäki, +358 40 583 3317
ravintola@suomela.info

*Teksti Riitta Pulkki
Kuva Paavo Ässämäki*

**Muista myös varata
isänpäivän lounas, joka
tarjoillaan Suomalaisen salissa
10.11. klo 14 alkaen.
Katso menu sivulla 29.**



Sinivalkoinen tango juhlistaa isänpäivää

Viihdekuoro Eliitti kunnioittaa suomalais-tangoa ja sen suurta mestaria, Unto Monosta konsertilla, jossa mieskuoro tulkitsee hänen sävellyksiään uusina sovituksina.

Unto Mononen on kiistatta yksi suurista suomalaisista tangosäveltäjistä. Saihan hänen sävellyksestään Satumaa, Reijo Taipaleen esittämänä, alkunsa 60-luvun tango-buumi. Säveltäjän elämä oli varsin traaginen, mutta säveltämiseen oli valtava palo, joka tuotti monia unohtumattomia lauluja.

Kuoronjohtaja director musices **Jouni Sjöblom** teki opiskellessaan pro gradu -työnsä Unto Monosen sävellyksistä ja niiden sävelkielestä. Noista ajoista lähtien on hänellä ollut toiveena tehdä konsertti, jossa Monosen sävellyksiä olisi sovitettu mieskuorolle. Tietävästi ensimmäistä kertaa näin laaja kokonaisuus Monosen lauluja on sovitettu ja esitetään viihteellisinä kuoroversioina.

Konsertti tarjoaa täyteläisen ja mielenkiintoisen kuvan Unto Monosesta laulun-tekijänä ja siinä valaistaan myös laulujen syntyä. Unto Mononen syntyi 1930 Karjalassa, Muolaan kirkonkylän lähellä, Oinaalan kylässä. Noita maisemia kuvaa hänen laulunsa Kotitie, harvoin kuultu laulu, jonka voi nyt kuulla konsertissa. Sota ajoi perheen evakkoon ja kuten niin tavallista oli, kahteen kertaan. Lopuksi Unto päätyi äitinsä kanssa Somerolle. Konsertti muistuttaa meitä myös tangobuumista. Ilman vahvaa

tangorepertuaaria ei orkesterilla ollut tuoloin menemistä tanssipaikalle soittamaan. Tuo 60-luvun alun tangoaika synnytti monta ikivihreää kappaletta ja monta vuosikymmeniä pinnalla pysynyttä laulajaa: Eino Grön, Reijo Taipale, Tamara Lund, Viktor Klimenko, Erkki Junkkarinen ja Esko Rahkonen saivat Ikivihreiksi muodostuneita tangoja Unto Monosen sävelkynästä.

Konsertissa kuullaan Unto Monosen suuria tangoja: Kangastus, Sammuut nuotio, Erottamattomat, Syvä kuin meri, Tähdet meren yllä, Lapin tango, Kohtalon tango. Jo nuo nimet kertovat miten tärkeä säveltäjä Unto Mononen oli meille suomalaisille ja miten suuren perinnön hän jätti musiikkiimme. Ohjelmaan kuuluu lisäksi monia muita, harvoin kuultuja lauluja, mutta jotka kertovat Monosen tuotannon monipuolisuudesta.

Viihdekuoro Eliitti on Elimäen Mieslaulajien ja Iitin Lauluveikkojen muodostama viihdekuoro. Kuoroilla on pitkä historia, onhan Iitin Lauluveikot jo 73-vuotias ja Elimäen Mieslaulajilla on menossa 46. kausi kuorolaulua.

Sinivalkoinen tango - Unto Monosen sävelin -konsertti Suomalaisissa salissa sunnuntaina 10.11. klo 17. Liput ovelta 10 € tai ennakkoon Suomalaisien toimistolta.

Lisätietoja ja ennakkovaraukset: info@suomela.info. Baari/kahvila palvelee.

Tervetuloa!

Mies vastaanotolla

Miehen hyvinvointi on noussut terveysalan lehtien otsikoihin viimeisten parin vuoden aikana. Asian on tehnyt tärkeäksi huoli suomalaisen miehen terveydestä ja terveyskäyttäytymisestä. Suomimies lihoo, sairastuu diabetekseen ja kuolee liian nuorena. Huolta aiheuttaa myös miehen mieli.

Seksuaaliterveyden ongelmat ovat olleet korostetusti esillä Viagran myötä ja on kuviteltu, että erektio-ongelman korjauksella miehen ongelma olisi hoidettu. Miehen hyvinvointihaaste on kuitenkin erektio- tai urologisisia ongelmia syvempi ja laajempi. Kysymykset löytyvät intiimeimmiltä alueilta, jossa sivutaan olemisen merkitystä käytännön tasolla, sitä mistä mies saa virtaa ja mikä on loppujen lopuksi elämässä merkityksellistä. Mies on toiminnallinen ja löytää yleensä itse oman vastauksensa. Kysymykset täytyy kuitenkin ensin esittää. Turvalliseksi koetussa lääkärisuhteessa sekä kysymyksille että vastauksille on tilaa. Vastaus ei ole pelkkää tietoa, joka kirjataan ylös sairauskertomukseen, se on paranemis- ja kasvamisprosessi, jonka mies itse käynnistää.

Miesten passiivisuutta ja häveliäisyyttä terveyspalvelujen ja lääkäriin menon suhteen on selitetty häpeällä, pelolla ja vanhakantaisella äijäkulttuurilla, jossa miehen ei sovi narista joka vaivastaan. Käännne toiseen suuntaan on näkyvissä. Nykymiehet ovat selvästi aktivoituneet ja hakevat vastauksia omaan hyvinvointiinsa sekä netistä että lääkäriltään. Miehet ovat nostaneet myös omaa vaatimustasoaan. Nuoret ovat tyypillisesti hämillään sukupuolielimistään, miehisyydestään, ulkonäöstään ja sukupuolitaudeista.

Tiedontarpeen määrä ja tiedon puute perusasioissa hämmentää nettipalstaa pitävän lääkärinkin. 35-50 vuoden ikähaarassa miesten kysymykset sivuavat etu-

rahasen toimintaa, erektio-ongelmia ja yleistä haluttomuutta. Yli 50-vuotiailla lisääntyy huoli eturauhassyövän mahdollisuudesta. Vaikka seksuaaliterveydestä puhuminen on vaikuttanut myönteisesti asennoitumiseen ja terveysasioista huolehtimiseen, on vielä sangen iso joukko miehiä, joka jää sekä netin että konkreettisten terveyspalvelujen ulkopuolelle. Paradoksi on se, että eniten terveyspalveluja tarvitsevat miehet ovat myös kyynisimpiä ja passiivisimpia, jolloin hoitotarve ja palvelut eivät koskaan kohtaa. Hoitoon hakeutumisen kynnystä voidaan alentaa vain asiallisella ja muutoksen mahdollisuuden sisältävällä informaatiolla, jonka perusteella mies tekee oman ratkaisun. Muutos alkaa siitä kun mies oikeasti haluaa hyviä asioita itselleen.

Miehen lääkärinä olenkin tavoitteeni laittanut saada mies ymmärtämään omaa elämäänsä, työtään ja terveyttään. Jollei mies ota haastetta vastaan niin terveysvalistus menee ketuille, koska tarttumapinta puuttuu.

Miehen tapa ajatella ja tulkita tilannettaan on erilainen kuin naisen. Mies helposti vähättelee vaivojaan, eikä puhu vaikeuksistaan tai hakeudu tutkimuksiin ennen kuin on pakko. Tästä on lääkärin toiminnassa lähdettävä, eli kun mies uskaltautuu lääkäriin asti, on hänet otettava vakavasti. Ikävintä mitä vastaanotolla voi tapahtua on se, että mies kokisi käyntinsä turhaksi. Seuraavan käynnin kynnys onkin jo sitten korkeampi.

Hoitosuhteen perustuessa luottamukseen ja jatkuvuuteen miehellä on vastaanotolla turvallinen olo ja hän on myös vastaanottavaisempi uudelle tiedolle ja sen ymmärtämiselle. Seksuaaliterveyteen liittyvät ongelmat, erektiohäiriöt, peniksen ja kivesten ongelmat, haluttomuus, stressiin ja unettomuuteen liittyvät ongelmat ovat näitä

arkaluonteisia vaivoja ja silti tavallisia syitä miehen vastaanotolle hakeutumiseen.

Vastaanotolla miehelle varataan riittävästi aikaa. Ensimmäiselle vastaanottokerralle varataan enemmän aikaa, jotta voidaan hahmottaa kokonaistilanne ja suorittaa tarvittavat alkututkimukset. Erilaisia testilomakkeita voi tulostaa netistä ja täyttää jo valmiiksi ennen lääkärille tuloa. Seksuaali-terveyden ongelmissa on hyvä valmistautua siihen, että vastaanotolla tutkitaan kivekset, arvioidaan niiden koko, aristavuus ja mahdolliset ylimääräiset kyhmyt sekä kivesten laskimolaajentumat. Terskan alue katsotaan. Eturauhanen tutkitaan. Voimakkaasti aristava eturauhanen viittaa eturauhasen tulehdukseen, iso eturauhanen viittaa hyvänlaatuisen eturauhasen suurentumiseen ja kyhmy taas johtaa lisätutkimuksiin.

Täydentävinä tutkimuksina otetaan laboratoriokokeita ja mahdolliset kuvantamistutkimukset. Laboratoriokäynti sovitaan yleensä seuraavaksi päiväksi ja kontrollikäynti lääkärille seuraavalle viikolle. Usein diagnoosiin päästään jo ensimmäisellä kerralla ja diagnoosia tukeva tai poissulkeva hoitokokeilu voidaan aloittaa jo laboratoriokäyntiä seuraavana päivänä. Ensimmäiset kokemukset hoitotuloksista saadaan siten jo seuraavalle käynnille, mikä nopeuttaa hoitoprosessia.

Miesklinikka on miehen terveyden ja hyvinvoinnin asiantuntijoiden muodostama palvelukonsepti, jossa on miehen terveyteen perehtynyt yleislääkäri ja erityisasiantuntijoina urologi, urologinen hoitaja sekä pari- ja seksuaaliterapeutti. Miehen tilannetta tarkastellaan laajemmasta hyvinvointi- ja terveysnäkökulmasta, jossa mies ymmärtää tilanteensa ja ottaa siitä vastuun. Miesklinikkan löydät suurista yliopistokaupungeista.

Tietoa ja hoito-ohjeita on saatavilla netistä: www.seksuaaliterveys.fi ja se on sitoutumaton terveyden- ja hyvinvoinnin sivusto terveyteen ja jaksamiseen liittyvissä asioissa. Sivustolla käsitellään myös intiimejä seksuaalitoimintoihin ja virtsatievaivoihin liittyviä ongelmia. Sivustolla on miehenlääkärin, urologin ja pari- sekä seksuaaliterapeutin palsta.

Teksti ja kuva Vesa Nurmenniemi



Marraskuun tilaisuudet

Pe 1.11.	18–20	Karaoke
La 2.11.	20–22	Tanssii Tähtien Kanssa -tallenne
		Kokopäivän retki Alfarnatejoon, s. 7
	19–22	Tanssit: Pikkis ja rautalanka soi
Su 3.11.	17–19	Fado-konsertti, Anita De Coteau & Jari Lehtonen, s. 23
Ma 4.11.	16.30–17.45	Teema: Martin Kunto esittäytyy, Suvi Formulahti
Ke 6.11.	14–15	Lounas: kermainen lohikeitto
Pe 8.11.	18–20	Suomelan syyskokous, s. 6
	20–22	Karaoke
La 9.11.	9.30–11.00	Riitta Mujunen - In Memoriam, muistotilaisuus, s. 11
	12–16	Kokkikurssi: kalat ja äyriäiset
	19–22	Tanssit: Gunnar Taipale
Su 10.11.	14–16	Isänpäivälounas, s. 29
	17–19	Isänpäivän konsertti, s. 13
Ma 11.11.	16.30–17.45	Teema: Finberryn marjajauheet esittelyssä, s. 31
Ke 13.11.	14–15	Lounas: läskisoosi ja pottumuusi
Pe 15.11.	18–20	Karaoke
	20–22	Tanssii Tähtien Kanssa -tallenne
La 16.11.	19–22	Tanssit: Kari Koo & Paula
Su 17.11.	13.00–15.30	Esitelmä ja elokuva Valvontakomissiosta, s. 8
	17.00–18.30	Konsertti: Kiitos elämälle, Lea & Juha, s. 24
Ma 18.11.	18.00–19.30	Teatteri: parisuhdekomediala Pientä Laittoa, s. 27
Ke 20.11.	14–15	Lounas: hapanimeläkana ja riisi
Pe 22.11.	18–20	Karaoke
	20–22	Tanssii Tähtien Kanssa -tallenne
La 23.11.	15.00–16.30	Musiikkia maailmalta, Lepistö & Pelo, s. 20
	19–22	Tanssit: Lea Schulz & Make Tommila
Ma 25.11.	16.30–17.45	Teema: Toimiva ruuansulatus, Hanna Huttunen, s. 24
Ke 27.11.	14–15	Lounas: pasta bolognese
Pe 29.11.	18–20	Karaoke
	20–22	Tanssii Tähtien Kanssa -tallenne
La 30.11.		Kokopäivän retki Bobastroon, s. 10
	12–16	Kokkikurssi: andalusialaisia lämmittäviä talvirookia
	19–22	Tanssit: muusikko ilmoitetaan myöhemmin

Tilaisuudet ja harrastuspiirit Suomelan salissa ellei toisin mainittu, osoite Camino de la Cantera 49 AB, Los Pacos (Girasol), portin kautta sisäpihalle. Tule ajoissa, niin ehdit nauttia kahvilan antimista. Liput ostettavissa ennakoon toimistolta, tanssi- ja lounasliput ovelta.

Maanantai	9.00–10.00	Jooga
	10.30–13.45	Käsityökerho/Hopeasepät/Lasi- ja savimuotoilu
	11.00–14.00	Toimisto ja kirjasto avoinna
	14.00–15.00	Rivitanssi
	15.00	Petankki, Canteras-puisto
	16.15–16.30	Viikkotiedotus
	16.30–17.45	Teematilaisuus
	18.00	Golfkerho, kk:n 1. ma, s. 26
	18.00–20.00	Padel-kerhon kokous, kk:n 3. ma
	18.00–20.00	Kamerakerho, kk:n 2. ja 4. ma
Tiistai	9.00–10.00	Venyttele
	10.15–13.30	Leivonta
	11.00–12.00	Espanjan alkeiskurssi, 7 €
	12.00–13.00	Espanja 2, 7 €
	13.00	Frisbeegolf, DiscGolfPark
	14.00–15.45	Kirjallisuuspiiri
	16.00–17.00	Muistipiiri - Que tiempo tan feliz
Keskiviikko	17.15–18.15	Tanssijumppa
	9.30–13.00	Tilkkupiiri
	10.00–10.45	Keppijumppa, Canteras-puisto
	10.00–11.30	Padel, Padel Los Pacos
	14.00–15.00	Lounas 6 € (salaatti, pääruoka, leipä, vesi ja kahvi)
	15.05–16.30	Espanjan keskusteluja, 7 €, toimistolla
	16.15–17.30	Espanja 4, 7 €, toimistolla
Torstai	16.00–19.00	Kamarikuoro
	9.00–12.00	Käsityökerho/Hopeasepät/Lasi- ja savimuotoilu
	9.30–11.30	Luontopiiri, kk:n 1. ja 3. to, kokoontuminen portilla
	12.15–13.15	Soft-jumppa
	13.30–14.45	Helisevät, kk:n 2. ja 4. torstai
	15.00–16.30	Jooga
	15.00–18.00	Toimisto ja kirjasto avoinna
	16.45–17.45	Äijäjumppa
Perjantai	18.00–21.00	Canasta/Shakkikerho
	9.00–10.00	Venyttelyjumppa
	10.00	Frisbeegolf, DiscGolfPark, s. 27
	10.30–15.30	Kuvataidepiiri, s. 11
	16.00–17.30	Digikerho 5 €
Lauantai	18.00–20.00	Karaoke
	17.30–18.30	Lavatanssikurssi 3 € / 5 €
Sunnuntai	19.00–22.00	Tanssit 6 €, live-musiikki, eri esiintyjiä
	9.00	Mijas-kävely, lähtö Girasolin yläkulmalta
	17.00–20.00	Musiikkia tai teatteria



Suomelan toimintakauden avajaiset

Suomelan toimintakauden 2019–2020 avajaispäivä sijoittui usean tärkeän päivän tavoin samaan ajankohtaan. Maailman mielen terveyspäivää, iäkkäiden ulkoilupäivää ja Aleksis Kiven, suomalaisen kirjallisuuden päivää vietetään myös 10.10.

Toiminta Suomelassa alkoi jo syys-lokakuun vaihteessa. Puheenjohtaja **Paavo Ässämäki** sanoi tervetuliaissanoissaan, että on erittäin hyvä ”pöhinä päällä”. Mikä tämän pöhinän on aikaansaanut? Vastaus kuuluu: meillä on erittäin innostunut, osallistuva jäsenistö, toimiva hallitus, osa-aikainen toiminnanjohtaja, ravintolahenkilöstö, Suomelan Sanomien toimituskunta, aktiiviset harrastuspiirien vetäjät, eli kaikki nämä yhdessä saavat koneiston pyörimään.

Edellisen illan *Kuumat aallot* -musiikkikomedian jäljeltä tuolit tuskin olivat ehtineet jäähtyä, kun jo toistamiseen Suomelan sali täyttyi ääriään myöten erilaisen formaatin muodossa.

Toimintakauden avajaiset ja Aleksis Kiven päivä samaan pöytään. A. Kivi on kir-

joittanut mm. kansallisromaanin aseman saavuttaneen *Seitsemän veljestä* -teoksen. Tästä löytyi sopiva näytelmän aihe avajaisien ohjelmaksi. Teemaan liittyen tervetuliaispuheen jälkeen nähtiin videona lyhyt katsaus Kiven elämään. Yleisö pääsi avaamaan ääntään moneen kertaan yhteislaulujen merkeissä. Ensimmäisenä laulettiin J. H. Erkon isänmaallinen laulu *Olet maamme armahin Suomenmaa*. Koko ohjelman musiikin säestyksestä vastasi Aurinkorannikon Kamarikuoron johtaja **Kari Alajuuma**.

Estradille nousi, tai oikeammin lähdimme seuraamaan kulttuurituottaja **Timo Mattilan** viitoittamaa Runopolkua – ”ohi-tuksineen pitkin kohti tuntematonta”. Yleisö suorastaan jähmettyi hämmennyksestä suolapatsaan tavoin, kun ensimmäiset sanat kaikuivat salin seinille. Ennenkuulumatonta Suomelassa, uskomattoman ammattitaitoista, runojen kirjoittajan oman kynän luovaa kerrontaa, eläytymistä teatteriesityksen tavoin, runo tai rap kaikkea kuultiin. Aal- lonharjalta tähyiltiin syvempiin vesiin sopi-

Suomelan syyskausi käynnistyi Timo Mattilan (kuva alla) johdattamalla Runopolulla. Väliajan jälkeen salintäysi yleisö sai nauttia Seitsemän veljeksen riemukkaasta tulkinnasta (vas.).



valla tavalla. Aivan huikeaa osaamista ja heittäytymistä!

Väliajalla talo tarjosi kaffetta ja bullaa, ja sitten jatkettiin kohti loppuhuipennusta.

Kertoja **Anni Tammisto** luki tekstiä Ilkka Malmbergin kirjasta *Seitsemän miestä*.

Suomelan yhteisöteatteri otti salin haltuunsa ja kuvaelma Seitsemän veljestä pääsi vauhtiin. Veljekset yksi toisensa jälkeen ottivat paikkansa estradilta. Näytelmän myötä yleisö pääsi kurkistamaan Jukolan veljeskunnan autenttiseen maailmaan. Veljesten keskinäisen nahistelun ohessa heillä

oli pyrkimys oppia lukemaan ja sitä kautta päästä sivistyneistön kurinalaiseen elämisen muotoon. Kylällä liikuskeli kaunis Venla, jota veljekset havittelivat omakseen, joten rippikoulun läpikäynti olisi ollut vähin mahdollinen tapa saada tyttö vihille.

Esitys oli hauska ja kursailematon. Seitsemän veljesten rooleissa olivat: Juhani, **Paavo Ässämäki**, Timo, **Timo Mattila**, Aapo, **Jouko Vehmas**, Tuomas, **Jussi Veijonen**, Simeon, **Jukka Mero**, Lauri, **Erkki Halonen**, Eero, **Matti Tuovinen** ja Venla, **Tarja Veijonen**. Kylän tyttöjä; **Raija Ihanainen**, **Riitta Pulkki**, **Tuula Kainisto**, **Marita Hakkarainen**, **Ella Suominen**, **Tuuli Kainulainen**. Kuvaelman suunnittelu ja ohjaus oli **Marita Hakkaraisen**.

Suomelassa osataan, kun toimeen tartutaan. Suomelan toimintakausi alkoi hienosti. Näille peruspilareille on helppo yhdessä rakentaa parhainta Suomelaa. Piekin idea saattaa olla ison alku. Jokainen tunsi sen kipinästä syttyneen pöhinän, josta Paavo Suomelan terveisissä kertoi. Kiitos kuuluu yleisölle, ravintolahenkilöstölle, esiintyjille, ihan kaikille, jotka osaamisellaan ja innostuneisuudellaan saivat aikaan näin valtavan upeat juhlats!

*Teksti Riitta Pulkki
Kuvat Olavi Kurkela*

Suomalaista hyvää oloa



Yrittäjä **Jari Mykrän** ja puolisonsa **Jutta Hoppin** hymy on herkässä istuessamme kauniina syysiltana Junakadulla heidän toimipisteensä alakerrassa sijaitsevassa katu-kahvilassa. Marraskuussa on Hierontapisti Koivun 5-vuotissyntymäpäivät ja samalla seinän takaa vuokrattuihin tiloihin tehdyn toimitilalaajennuksen avajaiset.

Vuodet on vierineet nopeasti sen jälkeen, kun pariskunta muutti syksyllä 2012 Fuengirolaan ja Jutta kouluttautui hierojaksi Tampereen Urheiluhierojakoulussa Los Pacosissa. Elämä on rytmittynyt, pitkät talvet etelässä, kesät Suomessa. Samassa rytmissä kuin suurin osa asiakkaista, jotka ovat pääosin suomalaisia vakioasiakkaita.

Missä pitkien asiakassuhteiden salaisuus? ”Asiakkaita pitää kuunnella herkillä korvalla ja tuntevin käsin. Yhteinen kieli auttaa tuntemusten kuvailussa ja ymmärtämisessä, näin hieronta menee täsmästi niin kuin pitääkin, asiakaskohtaisesti ja juuri kuten siinä hetkessä kuuluukin. Eikä haittaa, että tuntee sormissaan asiakkaan kehossa tapahtuneet muutokset”, kertoo Jutta. ”Ko-

konaisvaltainen palvelukokemus ja se, että asiakas on lähtiessään hyvällä mielellä” säästää puolestaan Jari, talon ”henki”.

Erinomainen sijainti Los Bolichesin aseman vieressä parantaa liiketoiminta-edellytyksiä, mutta sekään ei aina riitä, kuten keväällä huomattiin Koivun vieressä toimineen MediVitalin lopetettua toimintansa.

Alkaneella talvikaudella Koivulla työskentelee pariskunnan lisäksi kolme hierojaa, fysioterapeutti-osteopaatti, tragerhoitaja sekä työharjoitteluun Suomesta tulevia hierojaopiskelijoita. Laajennuksen myötä yritys välttää viimekeväiset kiputilanteet, kun asiakkaille jouduttiin myymään myös eioota. Aktiivisen facebook-kirjoittelun, ilmoittelun sekä tiiviin yhteistyön Suomen ja erityisesti sen golfkerhon kanssa toivotaan lujittavan toiminnan kasvun pysyvästi uralleen.

Teksti Jukka Erkkö

Kuva Jari Mykrä

Musiikkia maailmalta - konsertti

Tunnettuja lauluja säveltäjiltä
Lehar, Malmsten, Merikanto.

Laulu: tenori Pekka Lepistö
Säestys: emeritus laulunopettaja
Matti Pelo

**Suomelan sali lauantai
23.11. klo 15-16.30**

Lippu 10 € ovelta tai Suomelan
toimistolta. Ennakkovaraukset ja
lisätietoja: info@suomela.info.
Baari/kahvila palvelee. Tervetuloa!



SUOMELA VUOKRAA

Lastentarvikkeita, polkupyöriä
ym. Tutustu tuotteisiin, hintoihin
ja käytäntöihin nettisivuilla:
[www.suomela.info/vuokrattavat-
ja-myytavat](http://www.suomela.info/vuokrattavat-ja-myytavat)

SUOMELAN JÄSENEDET

Suomelan yhteistyökumppanit
tarjoavat rahanarvoisia etuja.
Asioidessasi esitä jäsenkorttisi.
Tutustu jäsenetuihin nettisivuilla:
[www.suomela.info/liity-jaseneksi-
jasenedut](http://www.suomela.info/liity-jaseneksi-jasenedut)

Suomelan jäsenmaksut kausi 1.10.2019 – 30.9.2020

Kausi- eli vuosijäsenmaksu 35 €
(365 päivää)

Kuukausijäsenmaksu 15 € (30 päivää)
Opiskelijajäsenmaksu 15 €/kausi
Perhejäsenyys 80 €/kausi tai 40 €/kk
(2 aikuista + 2 alle 18 v. lasta)
Ainaisjäsenmaksu 350 €

Jäseneksi liittymisasiat Suomelan
toimistolla tai Centro Finlandian
infossa, jossa maksut vain käteisellä.



SOS-puhelin
+34 618 566 603

Suomenkielinen
päivystys 24/7.
Vain hätäpuhelut!

Suomelan sali:

Camino de la Cantera 49 AB

Toimisto ja kirjasto:

Calle Las Viñas 54, Edif. Girasol,
29640 Fuengirola, España

Toimisto ja kirjasto ovat avoinna
ma klo 11-14 ja to klo 15-18.

Tärkeitä numeroita:

Yleinen hätänumero	112
Poliisin hätänumero	092
Rikosilmoitus	902 102 112
Palokunta	080
Ambulanssi	061
TAXI	952 471 000

Se on siistiä



Malagan lentokenttä on tullut minulle tuntuksi. Tunnen sen kaikista maailman lentokentistä parhaiten. Olen kehittänyt sinne omat oikopolkuni ja rutiinini. Otan aina cafe solo doblen ja omenapiirakan Starbucks Coffee:ssa, yritän löytää aina saman parkkipaikan pika- ja P1 -parkkihalleista ja olen aina huolissani riittääkö 15 minuuttia ilmaista parkkiaikaa vieraitteni viemiseen ja hakemiseen lentokentällä. Olen myös oppinut ja jakanut autuaasti oppia, että rekisteröitymällä aena.es-palveluun saa 10 %:n alennuksen parkkimaksuista. Se tuntuu mielestäni suurelta ja merkitykselliseltä opilta.

Malagan lentokenttä on siisti. Koko Costa del Sol on siisti. Tuota siisteyttä kaipaapaan matkoillani ympäri Eurooppaa. En tiedä yhtään paikkaa maailmassa, joka vetäisi vertoja Costan siisteydelle. Paitsi Pariisin hienostokaupunginosat. Kotikonnuillani Mijas Pueblossa siivotaan aina. Kaupungin kirkkaanpunaisiin huulipuniin sonnustautuneista siivoojista on tullut hyvän päivän tuttujani. Vaihdamme kohteliaasti kuulumisia. He tietävät, missä ja miten asun. He tuntevat lähes kaikki alueen asukkaat. He tuovat siisteyttä ja turvaa meille kaikille.

Kävin viikko sitten Helsingissä ja tustuin pakosti kantakaupungin ja lähiöiden taiteettomiin graffiteihin ja solvausteksteihin. Niitä oli lähes jokaisella vapaalla, harmaalla elementtipinnalla. Mijas Pueblon

kirkkaanvalkoiset vapaat pinnat loistavat häikäisevää puhtautta. Ihmiset kunnioittavat seinäpintoja. Siisteys ja kunnioitus ovat syvällä espanjalaisessa kulttuurissa. Paitsi ehkä Barcelonassa, mutta siellä kaikki on muutenkin erilaista. Onneksi Barcelonan turvattomuus ei ole levinnyt tänne Costalle!

Tutustuin ilmansaasteisiin reaaliaikaisilla ilmalaadun indeksiluvuilla. Tunnetusti Suomessa ilmanlaatu on hyvä. Tämä nettipalvelu osoitti osa Andalusiasta päihittävän jopa Suomen luvut. Voimme siis turvallisimmiin mielin nauttia Andalusian meri- ja vuoristoilmasta. Se on todellista siisteyttä, josta tšekit ja puolalaiset voivat vain unelmoida.

Malagan lentokentällä tunsin itseni siistiksi. Tilatessani Giraffe World Kitchenissä gourmet burgerin tarjoilija kysyi, olenko italialainen. Vastasin selvällä espanjankielellä, että ihan suomalainen olen. Hän tokaisi, että puhut espanjaa niin italialaisella aksentilla. Ehkä edellisessä elämässäni olen ollut italialainen tai sitten olen katsonut Netflixistä liikaa italialaisia sarjoja.

Malagan lentokenttä on todellinen kohtaamispaikka. Sinne tulevat ja sieltä lähtevät ihmiset viettävät aikaa ja elävät koko Etelä-Andalusiassa. Tunnin säteellä lentokentästä löytyy lähes kaikkea: urbaania city-elämää, maaseudun rauhaa, massaturismia, yksilöllisyyttä, vaatimattomuutta ja vaurautta. Se on siistiä.

Suomalainen fadista

Fado on portugalilaista kansanmusiikkia, joka kaihollaan koskettaa sydämiä sekä itkettää että lohduttaa. Suomelan saliin saapuu esiintymään Suomen ainoisiin fado-laulajiin kuuluva **Anita De Coteau**. Fadon taitajaa kutsutaan fadistaksi.

Säestäjänä on kitaristi **Jari Lehtonen**, joka on tunnettu flamenco- ja fadokitaristi. Anita De Coteau on saanut oppinsa Madeiran kuuluisimmalta fadistalta, joka on **Alessandra Sousa**.

Heittäydy kuuntelemaan tätä harvinaista laulutyylä, tule ja tunne raikas musiikillinen ilta.

Ilta on kaksiosainen ja väliajalla baari/kahvila palvelee. Lippu 10 €. Liput ovelta, ennakkovaraukset info@suomela.info

Fado-konsertti
sunnuntaina 3.11. klo 17
Suomelan salissa

Tervetuloa!



Picantti
CATERING
WWW.PICANTTI.COM
Antti Pesonen +34 645 297 172
postiapesoselle@gmail.com

 OPEN THE
YELLOW DOOR

Oletko ostamassa tai myymässä asuntoa
Aurinkorannikolla?
Ota yhteyttä!

Inmobiliaria — Real Estate
Condorsol España S.L.

Calle Hernán Cortes 3, local 1
29640 Fuengirola

www.condorsol.com

info@condorsol.com

Tel. +34 952 462 302

+34 640 204 497, +34 634 363 694

Kiitos elämälle - tarina laulujen takana

Jouluna 2018 muusikkopariskunta **Lea ja Pertti Schulzin** elämä muuttui täysin. Aattona tuli tieto Pertin yllättävästä sairastumisesta ja lopetti kaikki joululaulumistelut samoin kuin kaikki suunnitelmat kevään esiintymisistä. Musiikkia rakastavassa perheessä syksy oli ollut vauhdikasta aikaa. Illat ja viikonloput olivat kuuluneet tanssikansaa viihdyttäessä.

”Tanssikeikkailun ohessa olimme uutena lähtönä pitäneet pari konserttia sekä tehneet nettiin musiikkivideoita. Palaute näistä kaikista oli erittäin kannustavaa”, kertoo Lea.

”Kysyntää tuntui riittävän. Kevät oli buukattu täyteen ja muuta musiikillista mukavaa mielessä”, toteaa tapahtumien käytännön järjestelyistä vastannut Pertti.

Kohtalo oli kuitenkin päättänyt pistää perheen nuotit uusiksi ja nuottiviivastoon ilmestyi paksulla piirretty taukomerkki. Ei tullut mieleenkään astua laulamaan. Hetkeen ei voitu edes kuunnella minkäänlaista musiikkia. ”Jouluaatto ja tällainen viesti! Menimme sanalla sanoen shokkiin kumpikin”, toteaa Lea, edelleen nuo hetket syvästi myötäeläen. Onneksi ystävät tarjosivat lohtua ja raskaat hoito-ohjelmat alkoivat ajan myötä purra. Mieliala sykki vuodenaikojen tahtiin.

Talvi mentiin pimeässä. Kevät toi valon pilkahduksia, kesä valon. ”Löysimme

musiikkia, joka aiemmin oli tuntunut etäiseltä, mutta joka nyt iski suoraan herkässä tilassa olevaan sydämeen”, Pertti toteaa.

Mikis Theodorakiksen *Tuska*, Nino Rotan *Rakkaustarina*, Violetta Parran *Elämälle kiitos* sekä Junnu Vainion herkätsanat sydäntä riipovassa kappaleessa *Jäit vierellein* tunkeutuivat syvimmälle sieluun.

”Silloin musiikkia kuunnellessamme päätimme, että jos tästä selvitään, niin astumme estradille näiden meitä koskettaneiden kappaleiden myötä”, Lea ja Pertti Schulz lupaavat. Kokeneina, vahvempina, entistä syvemmin tuntien.

Teksti Juha Vainio, kuva Pertti Schulz

Kiitos elämälle -konsertti Suomelan salissa su17.11. klo 17.

Muusikot Lea Schulz ja Juha Vainio



Liput ovelta 10 € tai ennakoon Suomelan toimistolta. Lisätietoja ja ennakkovaraukset: info@suomela.info Baari/kahvila palvelee. Tervetuloa!

Suomelan teemailta ma 25.11. klo 16.30

Toimiva ruoansulatus avaimena kokonaisvaltaiseen hyvinvointiin; diplomiravitsemusterapeutti **Hanna Huttunen**

Tule kuulemaan tämän uskomattoman upean järjestelmän moninaisista vaikutuksista terveyden eri osa-alueisiin ja oppimaan, kuinka voit pitää huolta ruoansulatuksesi myös juhlakauden aikana. Tervetuloa!





Suomelan sali su 1.12. klo 18-20

Lippu 12 € ovelta tai Suomelan toimistolta. Ennakkovaraukset ja lisätietoja info@suomela.info
Baari/kahvila palvelee.
Tervetuloa!

Klassista jousisoittimin Luis Ramirezin johdolla

Tilaisuudessa herkistyt kuuntelemaan mm. Wolfgang Amadeus Mozart:
Eine kleine Nachtmusik ja Astor Piazzola: *La Muerte del Angel*.

Muusikot: viulu **Luis Ramirez**, viulu **Adrian Pucci**, alttoviulu **Carlos Rocha**, sello **Daniel Pucci**, bandoneó **Silvio Pucci** ja basso **Anabelle Franchi**.



fb.com/garage.number1

ITV Katsastus & muut asiointipalvelut

Vikakoodin luku, diagnosointi

**Korjaus, Huolto,
Maalaus, Ionisointi**

+34 603 393 404 / Jani Huhtanen
info@garagenumberone.com

HIUKSET - KYNNET - RIPSET - MEIKKAUKSET

Suomelan jäsenille -10% kaikista
parturi-kampaamopalveluista!
TERVETULOA!

+34658090537

timma.fi/nordicsalon



AV JESUS CAUTIVO 23
FUENGIROLA (junakadulla, Los Bolichesin kirkon kohdalla)

Golfkerhon kausi vauhtiin!

Kauden ensimmäisessä kuukausikokouksessa 7.10. oli paikalla kaikkiaan 37 jäsentä. Puheenjohtajan esitys kokouksesta on luettavissa kerhon nettisivuilta Ajankoh-taista-palstalta.

Uutena jäsenetukenttänä meillä on lentokentän kupeessa oleva Guadalhorce, jonka alennus jäsenillemme kauttaaltaan on ytimekkäästi 20 %, varsinaista alennus-hinnastoa ei ole. Toinen uusi sopimuskenttä on Torremolinosin La Colinassa sijaitseva Miguel Ángel Jiménez Golf Academy -niminen kenttä, jonka kaikki yhdeksän väylää ovat par kolmosia. Siellä on hyvä harjoitella lähestymislyöntejä ja putteja. Tällä kentällä tapaamme perjantaina 15.11., jolloin siellä on meitä varten Avoimet ovet, ja perjantaina 22.11., jolloin kisaamme siellä ensimmäistä kertaa. Lisätietoja nettisivu-jemme kalenterista ko. päivien kohdalta.

Suomelalla on omaa irtaimen vuokraustoimintaa, vuokrauskohteina lastenrattaat, turvaistuimet, matkasänkyt, mutta ei golfmailat eikä -bägit. Yhteistyökumppanimme Par1 Golf Service vuokraa jäsenillemme mailat ja bägit 20 %:n alennuksella.

Kauteen kuuluu myös kerhon ensimmäiset sponsoroidut kisat. Ensimmäisen yhteistyösopimuksen allekirjoitti Hierontapiste Koivu, joka toimii Los Bolichesin juna-aseman vieressä. Yhtiön nimikkokisa ”Copa de Koivu” käydään perjantaina 13.12. El Chaparallin kentällä, jolla emme ole aiemmin pelanneetkaan. Ensimmäinen yhteistyökumppanin kanssa käytävä kisa pelataan kuitenkin jo sunnuntaina 8.12. Laurossa. Niinikään Los Bolichesissa toimiva New Ewald’ sin ruokakauppa on vaihtanut omistajaa ja näin perinteinen Lauron Kinkkukisa saa nimekseen ”New Ewald’ sin Kinkkukisa”. Syyskauden kilpailut päättää ”Copa

de Taksi Simonen”, joka pelataan tiistaina 17.12. Santanan kentällä. Ennakko-, lento-kenttä-, VIP- ja Kela-kuljetuksiin erikois-tunut taksiyritys toimii kotimaassamme pääkaupunkiseudulla.

Kannattakaamme vastavuoroisesti tukijoi-tamme käyttämällä heidän palveluitaan. Yhteiskumppaneiden mukaantulon ansiosta jäseniltä ei peritä näissä kisoissa lainkaan osallistumismaksua. Ei-jäsenillä on oikeus ilmoittautua näihin kisoihin, osallistumis-maksu on 10 euroa per kisa.

Mukavia pelihetkiä kerhomme sopi-muskentillä!

Jukka Erkko, puheenjohtaja

Golfkerhon sopimuskentät

Alhaurin Golf	952 595 800
Calanova Golf Club	662 456 754
Cerrado del Águila	670 419 096
El Chaparral	952 587 733
Guadalhorce Golf	952 179 378
La Noria Golf	952 587 653
Lauro Golf	675 387 578
Miguel Ángel Jiménez Golf Academy	951 909 490
Mijas Golf Club	952 476 843
Miraflores Golf Club	952 931 960
Santana Golf	951 062 560

Suomelan Golfkerho

Puheenjohtaja Jukka Erkko
jukka.erkko@gmail.com
+358 40 543 0023

Varapuheenjohtaja Mikko Saarinen
mikko.saarinen@traer.fi
+358 40 062 0631

Sihteeri Virpi Wallenius-Jokinen
virpiw@hotmail.com
+358 40 516 2039

www.suomela.info/golf/golf-sopimuskentat-ja-jasenedut



Pientä laittoa -parisuhdekomedia

"Masa ja Lissu ovat olleet naimisissa 25 vuotta. Vieläkö on toivoa vai onko kaikki jo menetetty? Lissu päättää tarttua härkää, siis Masaa sarvesta... Siis sarvista."

Käsikirjoitus: Heikki Lund

Rooleissa: Maarit Peltomaa ja Juha Veijonen

Suomelan sali maanantai 18.11. klo 18

Liput 10 € ovelta tai ennakkoon Suomelan toimistolta.

Lisätietoja ja varaukset: info@suomela.info

Baari/kahvila palvelee. Tervetuloa!



Frisbeegolf

Laji tutuksi!

Tule tutustumaan Frisbeegolfiin.

Paikka: Discgolfpark Mijas

Aika: perjantai 8.11. klo 10–14

Lähtö yhteiskuljetuksin klo. 9.45

Girasol-talon Las Viñas -kadun puolelta

Paikalla **Ville Kostin** opastaa lajin saloihin. Tilaisuus on maksuton.

Ilmoittautumiset. 6.11. mennessä:

frisbeegolf@suomela.info tai

puh. +358 40 073 3656

Tervetuloa!



Aarno Liimatainen, kirjailija

Kujanjuoksu -kirjassa Venäjä valtaa Suomen parissa päivässä viikkoa ennen maamme 100-vuotisjuhlia. Seuraavana kesänä lähtee Suomessa syntynyt Fuengirolassa asuva Pekka Kari, poliisiupseeri ja Naton salaisten iskujen johtaja Suomeen. Pekan tehtävänä on Naton salaa tukemana pelastaa Suomi vapaaksi.

Rutto -kirja on matkakertomus ja seikkailuromaani. Eleetään vuotta 2047. Ilmastomuutoksesta ei ole kannettu huolta ja se on karannut käsistä. Meret ovat nousseet 15 m, eteläosa Espanjaa on autiomaata, Afrikasta on levinnyt uusia lajeja ja tauteja. Keski-Euroopassa velloo 200 miljoonan ilmastopakolaisen koditon massa. Pohjois-Euroopassa on hyvät olosuhteet ja se on rikas, mutta eristäytynyt muurin taakse. Fuengirolassa puhkeaa paise-ruttotauti, joka tuntee myös nimen Mustasurma ja tappoi 1300-luvulla noin puolet eurooppalaisista. Pekka Karin on pikälähdettävä yrittämään turvaan Suomeen, kävellen!

Molemmat kirjat ovat myynnissä Suomalaisen kirjallisuuden toimistolla. Kujanjuoksu 35 € ja Rutto 22 €.



TRAGER

Vapaa keho ja mieli

Teemme Trager -hoitoja
Hierontapiste Koivussa

Av. Nuestro Padre
Jesús Cautivo 34
(junakatu), Edif. Ofimar,
1. krs, toimisto 3
p. +34 673 404 617

Sari Lehto p. +358 45 8111 231
Ari Pajunen p. +358 400 259 930



Isänpäivälounas

Suomelan sali sunnuntai 10.11. klo 14-16

Alkumalja lasi Cavaa



Vihersalaatti

Yrtti-perunasalaatti

Kinkku-pastasalaatti

Lajitelma leipiä ja levitteitä



Uunijuurekset

Keitetyt perunat

Uunilohta

Tattikastike

Paahtopaisti

Punaviinikastike



Täytekakku

Kahvi/tee



Lounas sisältää ruokajuoman:
pullo puna-/valkoviiniä 2 hengelle ja vesi.

Hinta 29 €/hlö, lapset 3-12 v. 15 €.
Ruokaliput on noudettava Suomelan
toimistolta 4.11. mennessä, maksu
käteisellä tai kortilla. Pöytävaraukset:
info@suomela.info tai toimistolla.

Muista myös isänpäivänkonsertti, ks. s. 13.



Monipuolinen kuntosali

Hinnat 36e/kk, 95e/3 kk, 180e/6 kk
Suomelan jäsenille 32e/kk
C/Antonio Machado,
Los Boliches (Nuriasolin takana)

JARIS RENTALS

SUOMALAINEN AUTOVUOKRAAMO
TAVARAKULJETUS
VARASTOINTIPALVELU

www.jarisrentals.com

+34 952 466 577
+34 640 199 604



Kohti tulevaa ammattia

Harjoittelu tekee mestarin, sanotaan. Suomela tarjoaa ammattiin opiskeleville yhteistyöoppilaitosten kautta tutkintovaatimuksiin liittyvän harjoittelujakson. Harjoittelun tavoitteet ja toteutus suunnitellaan yhdessä lähettävän oppilaitoksen opettajan kanssa. Suomessa toimii työpaikkaohjaajana hallituksemme jäsen **Riitta Pulkki**. Ohjaustyö kattaa työlukujärjestyksen, tarkkailun, oppimisen seurannan ja raportoinnin opettajalle. Samalla Riitta tutustuttaa harjoittelijat espanjalaisiin käytäntöihin ja jopa kulttuurituntemukseen.

Matkailun tuottaja

Olen **Leevi Myllymäki** ja kotoisin Keski-Suomesta. Opiskelen Tampereella matkailua Ahlmanin aikuisopistossa. Tällä hetkellä suoritan Suomessa opintoihini liittyvää jouluun saakka kestävää kolmen kuukauden harjoittelujaksoa. Olen mukana Suomen matkoilla, työskentelen myös toimistossa ja toimin keittiössä apuna. Suunnitelmissa on ensi vuonna valmistua matkailun moniosaaksi tutkintonimikkeellä matkailupalveluiden tuottaja. Harjoitteluajasta tulee varmasti jäämään mahtavia kokemuksia, jotka pysyvät mielessä pitkään.

2 x liikuntaneuvoja

Olen 20-vuotias **Ella Suominen** Liedosta, Turun läheltä. Perheeseeni kuuluu äiti, isä, isovelji, pikkusisko ja koira. Olen liikkunut perheeni kanssa pienestä pitäen ja aina pitänyt liikunnasta. Olen pelannut lentopalloa yli kahdeksan vuotta, mutta nyt se on tauolla. Rakastan liikuntaa ja treenaan viikoittain monipuolisesti kuntoa salilla ja lenkkeilen.

Olen **Tuuli Kainulainen**, 21-vuotias opiskelija Tuusulasta, Jokelasta. Tulen neli-

henkisestä perheestä ja meidän perheen arjessa liikunta on aina ollut isossa roolissa. Pelasin nuorempana kesäisin jalkapalloa ja talvisin ringetteä, mutta yläasteelle mennessä jatkoin pelkästään ringeten pelaamista. Pelivuotia ringeten parissa kertyi noin 10, mutta en tällä hetkellä pelaakaan enää joukkueetasolla, koska keskityn opiskeluun. Talvisin parasta ajanvietettä on mennä ulkoilmailemaan isän ja isoveljen kanssa.

Opiskelemme molemmat Kisakallion Urheiluopistossa Lohjalla. Tavoitteena on valmistua liikuntaneuvojiksi keväällä 2020. Suoritamme Suomessa *Terveyttä edistävän liikunnan ohjaamisen* työelämä-jaksoa, joka kestää yhdeksän viikkoa.

Medianomi

Olen **Päivi Rajala** Tampereelta. Olen myös opiskellut avoimessa yliopistossa kuvataidetta, taidehistoriaa ja taidekasvatusta sekä espanjaa. Harjoittelun aikana toimin kuvataidepiirissä ja autan markkinoinnissa sekä yleisissä toimistotöissä. Costa del Solin taide- ja kulttuurielämä kiehtovat ja kutsuvat minua jäämään.

Yhteystiedot

Toiminnanjohtaja

Filip Bovin

tj@suomela.info

+34 603 123 657

Toimisto: suomela@suomela.info

Kotisivut: www.suomela.info

Hallitus

Puheenjohtaja Paavo Ässämäki

Tilavastaava Jukka Mero

Sihteeri Virpi Wallenius-Jokinen

Rahastonhoitaja Marja Kakko

Tiedottaja Jussi-Mikko Kesti

Harjoittelijat, Riitta Pulkki

Golf, Jukka Erkkö

Tapahtumat Marita Hakkarainen

hallitus@suomela.info

pj@suomela.info

tilat@suomela.info

sihteeri@suomela.info

rahastonhoitaja@suomela.info

media@suomela.info

harjoittelijavaihto@suomela.info

golf@suomela.info

tapahtumat@suomela.info

+358 40 073 3656

+34 680 818 754

+358 40 516 2039

+358 44 591 3625

+34 681 662 691

+358 50 364 8113

+358 40 543 0023

+358 40 507 3133

Ravintola

Eliisa Ässämäki, ravintolavastaava

Janne Nahkiasoja, kokki

ravintola@suomela.info

kokki@suomela.info

+358 40 583 3317

+34 604 157 521

Kirjasto

Ulla-Maija Pakarinen

Anni Tammisto

kirjasto@suomela.info

+358 50 380 1619

+358 40 592 0977

Harrastuspiirien yhteystiedot seuraavalla sivulla.



Heippa Pohjanmaalta!

Tulemme esittelemään ja maistattelemaan Suomeen yrityksemme monipuolisia, suomalaisia marjajauheita sekä pakuria. Osa marjoista on omalta tilalta Pedersörestä. Kaiken valmistamme itse, säilöntä- tai lisäaineita emme käytä.

Tervetuloa Suomeen, marjajauhe-teemailtaan

ma 11.11. klo 16.30

Mahdollisuus tehdä ostoksia.

Iloisiin näkemisiin ja tapaamisiin

Päivi ja Kai Hjulfors

KP Finberry OY

WWW.finberry.fi / fb KP Finberry

Opiskelu

• Digikerho	Filip Bovin	digi@suomela.info	+34 603 123 657
• Espanjan kieli	Tina Lindén	espanja@suomela.info	+34 670 671 483
• Kamerakerho	Olavi Kurkela	kamera@suomela.info	+358 40 583 1497
• Muistipiiri	Ulla Turtola	muisti@suomela.info	+34 645 059 708

Käden taidot

• Hopeasepät	Erkki Vilamaa	hopeasepat@suomela.info	+358 44 236 7708
• Käsityökerho	Ulla Turtola	kasityo@suomela.info	+34 645 059 708
• Lasi- ja savimuot.	Maaret Rantapelkonen	lasijasavi@suomela.info	+358 40 589 2291
• Leivonta (itseohjautuva ryhmä)		leivonta@suomela.info	
• Tilkukkerho	Irja Kalske	tilkku@suomela.info	+358 40 747 9633

Kulttuuri

• Helisevät	Tuula Kärki	helisevat@suomela.info	+358 45 256 9844
• Kamarikuoro	Kari Alajuma	kamarikuoro@suomela.info	+358 40 076 4854
• Kirjallisuus	Anni Tammisto	kirjallisuus@suomela.info	+358 40 592 0977
	Ulla-Maija Pakarinen		+358 50 380 1619
• Kuvataidepiiri	Tarja Pihlanen	kuvataide@suomela.info	+34 657 850 303
• Matkat	Filip Bovin	matkat@suomela.info	+34 603 123 657
• Yhteislaulu (itseohjautuva ryhmä)		yhteislaulu@suomela.info	

Kuntoilu

• Jooga	Riitta Pulkki	jooga@suomela.info	+358 50 364 8113
• Keppijumppa	Sirpa Ruhanen	keppijumppa@suomela.info	+34 660 150 440
• Soft-jumppa	Raija Ihanainen	softjumppa@suomela.info	+34 634 308 556
• Äijäjumppa	Markku Juhola	aijajumppa@suomela.info	+358 44 976 6516
• Tanssijumppa 1		tanssijumppa1@suomela.info	
• Tanssijumppa 2	Marja Kurkela	tanssijumppa2@suomela.info	+358 41 546 7808
• Venyttely	Riitta Pulkki	venyttely@suomela.info	+358 50 364 8113
• Venyttelyjumppa	Riitta Pulkki	venyttelyjumppa@suomela.info	+358 50 364 8113

Lajit

• Frisbeegolf	Paavo Ässämäki	frisbeegolf@suomela.info	+358 40 073 3656
• Golfkerho	Jukka Erkko	golf@suomela.info	+358 40 543 0023
• Padel	Aarne Laaksonen	padel@suomela.info	+358 50 024 4442
• Petankki	Seppo Pennanen	petankki@suomela.info	+358 40 751 5115

Ulkoilu

• Luontopiiri	Veikko Makkonen	luonto@suomela.info	+358 40 012 8644
• Mijas-kävely (eri vetäjiä)		mijaskavely@suomela.info	

Tanssi ja viihde

• Canasta	Jukka Erkko	canasta@suomela.info	+358 40 543 0023
• Karaoke	Marianne Ojala	karaoke@suomela.info	+358 44 538 8824
	Tuula Kärki		+358 45 256 9844
• Lavatanssi	Marita Hakkarainen	lavatanssi@suomela.info	+358 40 507 3133
• Shakki	Jukka Erkko	shakki@suomela.info	+358 40 543 0023
• Rivitanssi	Marita Hakkarainen	rivitanssi@suomela.info	+358 40 507 3133
	Tuula Kaunisto		+34 681 646 946
• Tahdikkaat tanssit (eri muusikoita)		tahdikkaat@suomela.info	

HAMMASKLINIKKA

Los Boliches
Fuengirola

Puhelin:

952 66 45 45



Ensimmäinen
käynti ja tarkastus,
täysin ilmaisia

BORJA ALCOHOLADO
CLÍNICA ODONTOLÓGICA

Av. Nuestro Padre Jesús Cautivo, 35

Tarjous voimassa Suomenla jäsenille
30.11. saatka!

ELOVENA
kaurahiutale 2,95 €
1 kg



Av. Nuestro Padre Jesús Cautivo (junakatu)
CC Sierra Mijas, local 10, 29640 Fuengirola
Puh. 952 666 239 • www.ewalds.eu • @Ewalds

Avoimma ma-pe 10-19, la 10-16



Ravintola Uusi Refla FUENGIROLAN SATAMASSA

Olemme avoinna vuoden jokaisena päivänä.
Suosittelemme avaa päivittäin puolen
päivän aikaan ja on avoinna iltamyöhään!

www.uusirefla.com - +34 952 47 92 63



SUOMALAISTEN SUOSIMA OPTIKKOLIIE



- NÄÖNTARKASTUS 3D
- PIILOLINSSIT
- NÄKÖTERAPIA
- SILMÄNPOHJAKUVAUS

- KUIVIEN SILMIEN DIAGNOSOINTI ·
- GLAUKOOMA TUTKIMUKSET ·
- KUULOTESTIT JA -LAITTEET ·

Av. Los Boliches 80, Fuengirola, puh. 952 46 08 88

ma-pe 9.30-20, la 10-13.30
SUOMENKIELINEN PALVELU

Av. de Mijas 6, Fuengirola, puh. 952 47 57 88

ma-pe 9.30-19.30, la 10-13.30
SUOMENKIELINEN PALVELU

Av. Las Margaritas 65, Las Lagunas, puh. 952 59 20 90

ma-pe 10-14 ja 17-20:30, la 10-13:30

Ammattitaitoista ja asiantuntevaa palvelua kaikkeen näkemiseen
liittyvissä asioissa jo vuodesta 1966. Runsas valikoima laadukkaita
merkkikehyksiä. Asiantuntevaa palvelua myös kuulolaitteista.

LOS BOLICHES

Salon BEAUTY
Image SALON

AV. JESUS CAUTIVO 44 LOC 7

Kampaamopalvelut	Ripsienpidennykset
Kosmetologipalvelut	Lash lift
Urheiluhieronta	Henna brow
Kestopigmentointi	Rakennekynnet
Koulutukset	Geelilakkaus
Noutotukku	Jalkahoito

+34 633 017 300

www.salonimago.es

Suomalaiset erikoislääkärit Aurinkorannikolla



SOL EYES

Avenida Alcalde Clemente Diaz Ruiz 3,
29640 Fuengirola, puh: +34 952 470 073

**Ambulanssi ja
Lääkäripäivystys
24h/vrk**

 **vithas
hospital**
Xanit Internacional

Sairaala palveluksessanne.
Kaikki erikoislääkäri- ja kirurgipalvelut
uusimmalla teknologialla
Ensiapu ja Lastenlääkärin
päivystys 24h/vrk (häätanumero 900 200 116).
Työskentelemme kansainvälisten sekä kansallisten
vakuutusyhtiöiden kanssa

Ajanvaraukset Suomen kielellä. Soita: (+34) 616 241 290
Vastaavat: Vera Riekkinen ja Taina Patella



Organization Accredited
by Joint Commission International

**Suomenkielisiä
lääkäreitä ja
henkilökuntaa**

Vithas Xanit International Hospital

Avda. de los Argonautas s/n. Benalmádena,
Málaga. Puh: 952 367 190

Suomenkielinen Yhteyshenkilö:
Marita Ekman
Puh: 696 981 372

Vithas Xanit Fuengirola

Avda. Ramón y Cajal s/n. Edificio Beroe. Fuengirola,
Málaga. Puh: 952 477 310

Vithas Salud Rincón Medical Centre Torremolinos

Calle Hoyo, 15.
Torremolinos. Puh: 952 058 860